

# 裴 儉

## BUI-KIỆM DẠM

PAR

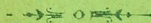
NGUYỄN-VĂN-TRÒN

COMMERÇANT

TRẦN NAM HƯNG



IN LẦN THỨ TƯ



Giá: 0 \$ 06



TOUS DROITS RÉSERVÉS



Búi-Kiệm



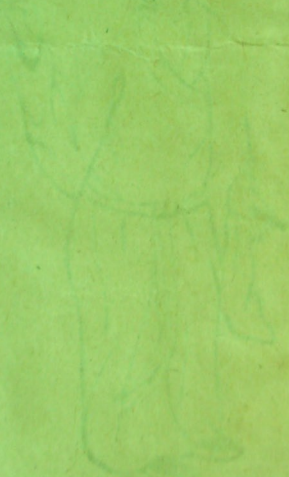
Nguyễn-Nga

Saigon, Imprimerie J. VIỆT

Juillet 1919

美 劍

BUI-KIEM DAM



# BÙI-KIỆM DẶM

VÀ BÀI CA.

Thôi thò anh Bùi-Kiệm bước vào nhà, thấy nàng Nguyệt-Nga, *lở tai chỉ đeo đôi bông nhận hột, cổ đeo dây kiềm vàng chạm, bận cái áo lưỡng đoan, đội cái khăn lục-soạn, bận cái quần lãnh lưng rút*, á khiến tâm bào anh Kiệm chêt tề :

Hèn chi tôi ở trên kinh tôi nóng nảy bực bội tôi lợi tôi về hay là ông Tư bà Nguyệt xe má phân dựa kể lại môi sòu.

Con hai mẩy ăn ở không biết chịu lòn, năm nay thời bão lụt chớ lúa còn bầy tám thiên.

Anh hùng sánh với thuyên quyên, *dẫu mà ông Tư bà Nguyệt có xô sập xô ngựa qua với bầu vô đó mới phĩ cái duyên ước nguyệt.*

Ấn chung để cho con bạn làm riêng, *chớ bạn thờ làm chi bức tượng Vân-Tiên, đồ ma đồ quỷ ba mươi ngày bảy mươi bữa mà có linh thiên đều gì ;*

Nga rằng : *phận thiệp nữ nhi, tôi làm thân con gái chữ trinh chữ tiết chữ liệt là tôi phải ghi vào lòng.*

Kiệm rằng : *nàng nói vậy mà sao xong, chớ thuở bầu bay nhẩy sao không bay nhẩy, đến chiều đống meo đống mộc đống bụi đống bụn bỏ chôn loan phòng mà lại vãn hoe ;*

Xê lại cho Kiệm nói nhỏ cho nàng nghe.

chớ lúc xuân xanh sao bậu không lặng lội để bỏ xó hè mà lại ai thương :

Bậu không coi con Vô-Hậu đời Đường, một đêm tới sáng nó xit nó xạt hơn trăm độ nó đứng đường trường nó chết không biết mây thây ;

Con Điều Thuyền nó khôn đại không ai bì, nó xẽ bên này thẳng Đông-Trác nó xit bên kia thẳng Lữ-Bô quần nhiều áo nhỏ nó bện vào nó cũng phủ phê.

Muôn cho nữ xáng mà nam xuê, chi Túy-Kiểu chỉ đào đi ngoã nguê mai sau chỉ gặp anh Từ-Hải cũng sướng nê cái đời.

Ngô-dồng chim phụng gặp thời, thuở bậu còn sông sao bậu không cào, không câu, không vâu không xách để hết đời bậu lại ra ma ;

Làm sao bậu không biết xét xa, mây đời ai lập miếu ngói tốt qui-tê để mà thờ con ma kén chồng ;

Bậu còn duyên kẻ âm người bông, bậu hết duyên như cây khô mắc nắng như cá mất nước bậu kiếm dựng thẳng chồng mệt nhọc lắm ôi ;

Bùi-ông ngon ngọt khen đời, có ai lịch sự lịch sự cho bằng Cử-Kiệm tao trên đời, có một dưới đời, có một sao bậu không sánh đời mà nhờ.

Bậu tới đây vồn thiệt tình cờ, chớ thuận. bướm xui gió sao bậu để cạng lóng nhóng mà chớ ai cho cực mình ;

Nguyệt-Nga già đại làm thính, rồi chĩ ngồi chĩ nghĩ làm vậy, trước tôi thua với bác sau thua cùng thây Cử cho tôi mượn một trăm

đồng bạc dặng tôi làm tuấn làm tự cho phỉ cái  
tình anh Vân-Tiên ;

Trước thời tôi trả nghĩa thuyên quỳên, sau  
là tôi dốt bức tượng Vân-Tiên tôi gọi đầu.

Rồi tôi sửa soạn má phân xức dầu, dặng trao  
duyên cho mà thấy Cữ lại mới an lòng nguyên.

Kiểm rằng: nàng nói vậy quachẳng có phiến;  
lật đật chạy vô dỏ mí nệm lầy xâu chia khoá  
mở tủ sắt cái két, lầy đôi ba cái bàn khoán phóc  
lên xekiên thẳng tới tiệm chà-và thẻ đôi ba trăm  
đồng bạc c o liền chị Nguyệt-Nga :

Bởi muồn cho đây đó một nhà, cái chuyện  
làm vậy sao nàng không nói cho sớm phải nàng  
nói sớm đầu Kiệm hết trâu hết ruộng hết đất  
hết cửa hết nhà Kiệm cũng ưng.

Cha con thẳng Bùi-Kiệm nó lòng mừng, chu  
chạy rước thấy con chạy lại xóm mượn cỗ đồ  
bác bữu tâm chân quần bàn treo lên có tòng  
có tuội quyết làm bảy ngọ, mới ra giàng, anh  
Vân-Tiên ời anh vô phước anh chêt anh để vợ  
lại cho tôi, tôi làm cái tuấn cái tự cho anh đầu  
có tòn một đôi ngàn cũng chẳng bao lắm;

Lây tình đãi nghĩa tình thâm, cao tay thời  
có tòn đôi trăm anh cũng chẳng phiến,

Thấy Doan sửa soạn dặng dặng Nguyệt-Nga  
xuông bút vài hàng câu thơ ;

Dán lên trên cửa một tờ, rồi lại chừng ba giờ  
khuya tôi bỏ tôi trốn tôi ra tôi đi lạng lội bờ  
buội sơn khê, tôi ngôi tôi nghĩ chĩnh ghé thiết cha  
con thẳng Bùi-Kiệm là bọn tổ máu dê trật đời;

Nguyệt-nga đi đã xa vời, chừng cha con  
thằng Bùi-Kiệm hay dựng chạy kiềm quanh,  
kiềm quất lại có cười hờ hinh.

Tưởng là phú quí câu vinh, thôi ông Huệ-  
thượng ông còn tung kinh làm chi nữa tôi đã  
mắc phải con vợ tinh nó bảo đời ;

Ngồi nhân nay đổi mai dời, tôi nghĩ lại tôi  
nuôi bát cơm cho đầy bát cá, bát cá cho đầy bát  
com nó ăn cho no nó bỏ nó đi thiên hạ dèm xiêm  
nhiều đều Kiệm nhứt xương ;

Con hai mẩy ăn ở phi thường, thiệt mây dồ  
đỉ dồ thũ mèò đàng chó điềm, mây ấu đàng  
sóng mây nói đàng gió, mây hại cha con lao  
bận nầy nghèo to ;

Nợ tôi làm nở để ai-lo, rồi đây dồ của ai tôi  
trả cho nầy trời hời trời nó mệt đã té ho  
cùng đường ;

Rồi đây tôi xuống tỉnh tôi kiện ông tư hồng,  
ông xe không chắc, không chắc không chia  
ông hại cha con tôi mắc nợ ông phải, thời  
thường lại đây.

## BÙI-KIỆM NGỘ NGUYỆT-NGA (Tức đại)

Đâu bỗng đâu Bùi-Kiệm bước vào,  
Thầy Nga má núng trái đảo,  
Thả động trầu bày lời thấp cao,  
Mắt dề xem thầy ngạt ngào,  
Khiên tâm bào trầu xòm chét tề,  
Thầy nàng càng mê,  
Mới đứng xê lại gấn,

Tỏ thiệt hơn

Bữa nay có chi bức bối,

Xui khiến Kiệm về,

Nay gặp khách thiên thai,

Phỉ tính thay. —

Cả kêu kia bớ cô hai,

Xích xích lại gần Kiệm phân nhỏ xiêu,

Chuyên ở đời em choán hiểu,

Hễ cấp Kiệm rồi trăm bề không thiếu,

Viết chi muốn biểu anh nghe lời liền,

Kiếm thấy tượng rõ ràng,

Anh ta khi ấy hỏi nàng,

Có linh gì bức tượng ni.

Cớ sao em đeo hoài không suy,

Hiển linh chi Vân-Tiên bức tượng,

Bậu rất thiệt kì,

Sao chẳng chịu bỏ đi.

Xin đừng tin —

Nguyệt-Nga mới biết đưa ngu si,

Thứ dè xòm nó hay đua mè,

Mới kiếm đều phân phải quây,

Xin thấy đừng nói vậy,

Hễ thân phận con gái chữ trình làm đầu,

Kiếm nghe nói cơ cầu,

Dè con khi ấy thêm rầu.

Chắc lười mà thờ than,

Lúc xuân xanh chẳng lo đôi bạn,

Chừng lưng mỏi gối dùng.

Biết ai đỡ ai nưng. —

Nàng coi con Vô-Hậu đời xưa.

Nó sấm thuyền cho rộng rãi,  
Đặng mà độ người,  
Khi Tống-Ngọc lúc Trường-Khanh,  
Mặc tình yên anh,  
Cũng vui một thú với đời,  
Bừ ông mới đi hơi,  
Nầy hỏi hai ô,  
Thằng Cữ ở nhà nó bánh,  
Sao nàng không đánh,  
Để lúc xuân xanh,  
Ông bướm lạnh tanh,  
Uổng thay một chiếc thoàn tình,  
Nga : Nguyệt-Nga đã dạng bằng lòng,  
Đội tôi xữ nghĩa với chồng,  
Trước làm chay Vân-Tiên trọn đạo,  
Sau gọi đầu rồi mới ưng,  
Kiệm, cha con dọn đồ cắt rap,  
Kết tuội tháp đèn,  
Cho phụng sánh với loan,  
Bộ hân hoan,  
Cha con Bùi-Kiệm lòng lang,  
Nga gạt bằng ngàn,  
Thay vui thay một đám họ hàng,  
Rước đến nhậu,  
Xoàn xoàn về khan.

## CHUNG






LOJ BAZ

—

the one thing that we can do  
and that we should do  
is to get the best of us

# LỜI DẶN



Mấy chữ đứng, thì đọc chậm chậm và ngâm nga. Còn mấy chữ xiêng thì phải đọc cho mau nói cho dòn thì nghe ngộ và hay lắm.

